

Porównanie tłumaczeń Hioba 42:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miał też siedmiu* synów i trzy córki. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Urodziło mu się też siedmiu synów i trzy córki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Miał też siedmiu synów i trzy córki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Miał też siedm synów, i trzy córki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Miał też siedm synów i trzy córki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Miał jeszcze siedmiu synów i trzy córki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miał także siedmiu synów i trzy córki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Miał też siedmiu synów i trzy córki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Miał także siedmiu synów i trzy córki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Miał także czternastu synów i trzy córki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А йому народилося сім синів і три дочки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Miał także siedmiu synów i trzy córki
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Miał też siedmiu synów i trzy córki.

¹⁾ siedmiu, שִׁבְעָה (sziw'ana h), hl: zwykle siedem pisze się שִׁבְעָה , jest to raczej forma pauzalna niż zaznaczenie dwukrotności liczby siedem, czyli: czternaście (?), <x>220 42:13</x>L.